
RAGAD ADVERTENTIE:

Kabar premili: 1 — 30 temboeng f 1.
Langkoengipoen, saben 10 temboeng octawi
kira: f 0,50.

Advertentie hirrah: f 0,15 sagaris;
(apes: f 1,25).
Moendoet kapatjak langkoeng saking sa-
pisan, octawi moendoet dadas lengganan,
tepang rembag roemijn kalijan adminis-
tratie.

Hoofdredacteur:

B. SOEMARNA
kabantoe
REDACTIE - COMMISSIE.

ISINIPOPEN:

Wanita ing babagan sociaal — Pem-
bajaran paos — Sang Praboe Alfons —
Peken malem — Mila makaten —
Kabar saking Tegal — Tjabang
Kweekschooldbond — Pakempalan Pa-
dalangan — Gramafoon plaat énggal —
Film Indonesia — Mantja warni —
Nétral lan Tjoepet — Ontjén sekar
gambar melati — Oerap-sari — Cor-
respondentie.

LARAS ATI.

WANITA ING BABAGAN
SOCIAAL.

Ing panggénan poendi kémawon,
sakinten wonten bebajanipoen kangé
kasoesilaning para moerid, kedah
kawontenaken sekolahian lohoeur
ingkang mligi kangé student éstri
kados ing Oxford, Cambridge, Par-
ris, Chicago lan Djepang.

Pangkat dokter wanita boten ke-
tjongkah nindakaken, langkoeng-
langkoeng manawi perloe ngetog
karasanipoen. (krachtinspanning).
Makaten poenika pamanggihipo
para winasis lan pinoendjoel, oep.
prof. Waldejering Berlijn toewin
prof. Albrecht ing Weenen. Déné
andoekteri laré, dadas toekang gigi
(tandartsen) poenapa malih njamboet
damel ing apotheek - apotheek ké-
ning dipoenwastani kampi, saé sa-
ngat toemindakipoen.

2. Ngéneti kabetahanipoen brajet,
boten wonten awonipoen, manawi
pangrèh pradja oegi ngawisana pa-
ra amorg poetra njepeng salah sa-
toenggiling pangkat lohoeur. Kedah
dipoenawisa teroesan? boten. (Mrisk-
sanana Sw. Tm. No. 38.) Sebabipoen
poenapa? Sebabipoen wonten warni-
tiga, ingkang oegi sampoen kamot
ing Sw. Tm. No. 38.

Oepami wanita meksa badé ga-
dah pangkat inggil, la inggih lam-
ban kémawon, kados wanita roe-
mijn, ingkang kondang lan miso-
woer - misoewoer inggih makaten
poenika. Ananging inggih boten ka-
tah ingkang saged makaten poenika.
Dados bijoeng oetawi émah - émah
poenika känggénipoen wanita ba-
rang ingkang ménginakan sangat;
dados éman, manawi namoeng kai-
lintonana dados pokroel oetawi
dokter. Inggih leres, asring wonten
ingkang tjiros (kados ingkang ka-
mot ing "Die Frauenebewegung"
taoen 1901) makaten: "prija ora ke-
na goemampang, bandjoer doewé
pangira, jén wanita teroesan gelem
baé, ora soesah ndadak bangga,
manawa arep diomah - omahaké."
Poenapa inggih kados makaten ka-
wontenaniopoen? Para maos sampoen
saged angodoaraos pijambak.

Tjepeng damel makaten poenika
mila boten sardeojoek kalijan koew-
adjiban dados bijoeng, salaras
kalijan pangandikanipoen prija pi-
noendjoel Lemira makaten: "ing
djaman saiki akéh wanita, kang
ngaruh marang kamadjoean; sawe-
néh nedya njandak kadókteran; ana
oega kang arep dadi advocaat lan
bokmanawa ora koerang kang ing
batin doewé pangarep - arep bisa
dadi minister. Kang mangkono ikoe
ora samestiné; wong wadon koedoe
didoenoeng - doenoengaké, jén wis
doewé bagéan déwé - déwé, jaikoe;
njekel departement ing sadirjoning
omah (departement van binnenland-
sche zaken in het huisgezin) lan
departement tetoeloeng marang oe-
rip oemoem (departement van bij-
stand in de maatschappij).

O, kadang koela wanita!!! poma
sampoen soepé bab poenika. Katah
sesanggén koela sami, katah oegi
saged koela tetoeloeng dateng ge-
sang sesarengan, tetoeloeng dateng
adjenging bangsa kita Indonesia,
sarana saéning anggén kita nindak-
aken koewadjiban dados bijoeng.

SWARA-TAMA

SERAT KABAR KATHOLIEK

Medal saben dinten Djoemoewah.

boengan kerep kémawon dipoenoe-
ngelaken bletoking boemi, nangging
koela lan pandjenengan sadaja sami
mbetahaken kangé sarananing tj-
gakipoen gesang. Makaten oegi ne-
gari sagedipoen madeg inggih kanti
arta, kangé mbajari poenggawani-
poen, ngragadi sekolahian-sekolahan,
ndandosi margi-margi, ngedegaken
grija-grija (Gouv. gebouwen), lan
ngragadi sanès-sanésipoen. Dados
negari ingkang kasipoen angok, ko-
tong, adegipoen inggih badé oen-
tjrit-oentjriten.

Tijang sagedipoen pikantoek arta
inggih poenika margi saking nin-
dakaken pandamelan. Déné negari
angsaliopoen arta margi anggénipoen
dagangan: oepami sarem, tjandoe,
postzegels; margianggénipoen ngré-
tenaken arta: oepami gantosan, njam-
boetiarta dateng provincie, gemeente;
lan margi anggénipoen moenggoet pa-
os warni-warni, kadosta: inkosten,
personnel, verponding, uit en in-
voerrechten, lan sanès-sanésipoen.
Dados pandjenengan inggih boten
goemoen oetawi kedjot menawi di-
poentarik paos. Namoeng kémawon
manawi panarikipoen paos katah ing-
gih ladjeng ndengak - ndengak.

Ing ngriki koela namoeng badé
ngatoeraken tindakipoen panariking
paos. Sadérèngipoen pandjenengan
katetepaken pinten katahipoen ang-
gèng badé bajar paos, pandjen-
engan dipointaosi aanslagbiljet, ing-
kang kedah pandjenengan iséni kanti
temen-temen, mitoeroet pitaké-pitaké
takén ingkang kasebat ing ngriki.
Jén sampoen kaisénan, ladjeng ka-
wangsoelna dateng lórah doesoen
oetawi dateng kantor belasting. Let
sawatasiswa woelean malih pandjen-
engan ladjeng nampi serat aanslag
paos, ingkang njebataken pinten ka-
tahipoen paos pandjenengan. Ing
ngrikoe woelean pambajaran paos
oegi dipoinsebataken, inggih poenika
ing woelean April, Juni, Augustus,
October lan December. Dados paos
woeae mestinipoen kedah dipoenbajar
kaping gangsal loenas. Saoepami pa-
os padjenengan ing daem sataoen-
ipoen f 100, saben woelean tjitjilan
katemtokaken mbajar f 20. Pandjen-
engan inggih kenging nitjil saben
woelean, katahipoen saksera, namoeng
klempaking jatra tjitjilan, manawi
sampoen dawah woelean pambajaran
kasebat nginggil, kedah wonten f 20.
Menawi pandjenengan ngantos nglow-
ngi tjitjilan, dados sampoen mang-
sanipoen wekdal nitjil, dérèng saged
mbajar tjitjilan f 20, bédjng jén
pasok tjitjilan ladjeng mawi tambah
denden 5% nipoen f 20 = f 1. Menawi
pandjenengan aras-arasen nitjil awit
kagoengan panggalih, paosipoen bá-
dé kabajar kropjok sepisan kémawon
bédjng December — (telas-
telasaning woelean tjitjilan) —, pan-
djenengan ladjeng bédjmbajar f 100 +
(5% nipoen f 20, ping 4) = f 100 + f 4 =
f 104. Ping 4, amargi lowongipoen
boten bajar tjitjilan kaping sakawan,
inggih poenika kala dawah April,
Juni, Augustus lan October. *)

Kosok - wangsoelipoen, manawi
pandjenengan saweg wekdal woelean
tjitjilan sapisan, sampoen saged ba-
jar kropjok f 100 pandjenengan sampo-
en ngadjeng - adjeng badé aangsal
soedan oetawi nampi prijs.

Asring-asring kémawon serat aans-
lag paos waoe datengipoen kasép
sangat. Kados ing taoen poenika sa-
soemerep koela katah para sadérèk
anggénipoen nampi serat aanslag pa-
os waoe sampoen dawah woelean Juli.
Dados paos ingkang pantjén
kedah dipoenbajari sah kaping gang-
sal, namoeng ladjeng kedah dipoen-
bajari loenas kaping tiga, inggih poenika
dawah ing woelean Augustus,
October lan December; awit woe-
lanipoen tjitjilan ingkang April lan
Juni sampoen kalangkoengan, margi
wedalipoen serat aanslag kasép.

Dados tijang pambajiar paos, ing-
kang katahipoen paos kados toela-
da ing nginggil, saben satitjilan ka-
tetepaken mbajar f 100 : 3 = 33 roep.

*) Menawi mbajar paos kedah dateng
prijtoen ingkang dipoenwadjibaken nampi
paos, boten kenging dateng sanès.

33½ sén. Menawi ngantos lowong
anggénipoen nitjil, inggih dipoen-
denda 5% nipoen tjitjilan waoe. Jén
makaten poenika dados wekdalipoen
kangé nitjil mindak tjelak, margi
tléor anggénipoen doem-doem se-
rat aanslag paos, jatra panitjilan min-
dak katahipoen. Temoe kémawon
inggih ladjeng katah tijang ingkang
kraos. Saja malih kangé kantja ing-
kang anggénipoen tami serat aans-
lag paos saweg woelean October,
inggih saja ndengak - ndengak, awit
akepina namaeng ladjeng saged ni-
tjil kaping kalah teroes loenas.

Mangga jén makaten poenika ing-
kang moeroegaken ngrekaos waoe
sinten? Para maos koela atoeri mbadé
pijambak.

Kjai Djaka - T. A.

SANG PRABOE ALFONS.

Salebetipoen Sang Praboe Alphons
ing Spanje ngandikan kanti soemanan
kalijan satoenggiling burgemeester
ing Inggris ngandikakaken meng-
gah koewadjibaipoen ratoe ing dja-
man kemadjengen poenika:

Nomer satoenggal ratoe poenika
kedah pinter. Kados-poendi kita sa-
gedipoen nindakaken pendamelan
ingkang lerés, menawi boten pinter?
Kita poenika tijang berah, saha kita
kedah nindakaken pendamelan ka-
dos satoenggil - toenggilipoen tijang
berah. Kala djaman roemijn ratoe-
ratoe poenika mangagem pangagem
ingkang sarwa adj sarta awis. Sa-
poenika kita poenika menganggé li-
mrab. Koela poenika kalahirakan ka-
dos ratoe, boten kok koela ngadjeng-
adjeng ingkang makaten poenika, na-
nging amargi koela ladjeng boten
saged poenapa - poenapa; pramila
koela kedah njamboet damel kados
tijang berah sanèsipoen, ingkang
nampi berahan. Kita gesang wonten
ing djaman ingkang rekaos, sangsaya
ing Spanjol katah sanget ngrekaos-
ipoen. Nangging inggih ngrekaos poenika
ingkang kangé ngoenggoelaken
djoeriting rekaosipoen."

PEKEN MALEN.

Pemboros.

Poenapa katah ingkang mboten
roedjoek kalijan peken malem?

Ingkang roemijn - roemijn peken
malem poenika pantjé migoenani
sangat dateng rajat oetawi oemoem,
djer wontenipoen peken malem poenika
ratjak:

I kangé srana padas arta ing-
kang kangé kepentingan oemoem
(oepami: mitoeloengi kasangsanar,
ngedegaken sekolahian enz.).

II kangé ngadjengaken keradji-
naning rajat. (oepami: wonten-
ipoen tentoonstelling - tentoonstel-
ling toewin concours warni-warni;
oeger dédé concours schoonheid
kémawon.

Kedjawi poenika wontenipoen
peken malem poenika (roemijn)
awis-awis lan ratjakipoen namoeng
ing kantja ingkang ageng-ageng ké-
mawon, oepami: Betawi, Semarang,
Soerabaya, Bandoeng enz. Sapoenika
kados poendi? Sapoenika presasat
saben kita afdeeling oetawi kita
alit - alit sanèsipoen (oep.: Demak,
Oengaran, Klatén, Moentilan enz.)
peken malem poenika kerep dipoen-
edegaken. Menawi koela mblebet ing
peken malem waoe ratjak inggih
boten ketingal wonten tentoonstel-
ling-tentoonstelling oetawi concours-
concours-ipoen. Ketingal ramé na-
moeng woedjoen tetigalan, lotré-
lotré restaurant - restaurant toewin
tijang sesadéjan warni-warni. Poenapa
kadjengipoen ingkang nge-
degaken? Boten sanès rak inggih
namoeng kangé padas . . . Lan
dateng poendi toemoesipoen? Poenapa
boten dateng kemlarataning ra'jat?
Wah mesakaken, sedérèk
kapitalist! Bok inggih ingkang ragi
poma-poma sekedik? Sedérèk koela
poenika sampoen bodo, economi-
nipoen risak, katik angsal pendamel
kados makaten.

Dados tijang pambajiar paos, ing-
kang katahipoen paos kados toela-
da ing nginggil, saben satitjilan ka-
tetepaken mbajar f 100 : 3 = 33 roep.

mBok menawi pandjenengan la-
djeng mbonggakaken ingkang sami

ningali, déné poeroen. Lha inggih
kémawon, sampoen dasaripoen tijang
bodo, ngorong dateng tetingalan,
katik katumen ing pangimbing-iming
ingkang samanten! Poenapa nggoe-
moenaken menawi ladjeng grégh
ngrogoh kantongipoen?

Negari sampoen menggalih badé
ndandosi ekonomie kita srana ada-
badé ngwontenaken arta sam-
boetan dateng pengaotan pribumi;
Balai Poestaka ngedalaken boekoe &
Java Code ingkang wosipoen
njaekaken ekonomie kita, lan sedérèk
sanès katah ingkang ngoedi, na-
nging sapoenika amanipoen djeboel
inggih wonten!!!

Koela tjetjog sanget dateng won-
tenipoen peken malen ingkang toe-
mandjanipoen migoenani dateng
oemoem. Poenika pantes sanget
angsal pandjoeroeng dana (Pantes
wendat dateng toendjangan oewang). Na-
nging dateng wontenipoen peken
malem téték-bengék ingkang damel
pepalangng kemadjengen boten
moepakat sanget.

Pangapoenten
Loetoeng Kesaroeng.

ONDERWIJS.

MILA MAKATEN!!!

Ing Sw. Tm. No. 36 tg. 18-10-'29,
koela maos goebahanipoen saoedara
Martaja, ingkang kirang langkoeng
wosipoen ngrembag prakawis gan-
deng kempaling kesagedanipoen
moerid Volksschool saha 2e school.
Kotaja, ing ngriki koela boten badé
natjad oetawi agengipoen débat ke-
ras dateng kersanipoen sad. Mtj.
mandar manawi kepareng saha ke-
leresan, malih badé njaozi lalaban
sawontenipoen, ingkang soepados
menggaha tetelan ngateng saged
ngindakaken.

Tjobi, sapoenika dipoenetoet,
kawiwit saking bab moerid Volksschool.
Pantjén keparas njata bilil
kesagedanipoen moerid Volksschool
poenika gebag ratjak (klajan katah
boektinipoen) langkoeng asor jén
ta katimbang kalijan moerid 2e school
(masti kémawon ingkang sami ing-
giling klasipoen). Déngé ingkang da-
dos nalaripoen oegi sampoen kate-
rangaken déning sad. Mtj. makaten:
"Margi kabeka saking bédaning
leerplan Volksschool kalijan tweede
school." Poenapa déngé oegi sampoen
katjetakan: " djalaran
saking sekolahian warni-warni, ing-
kang pamoelangng goeroe sami
bédá-bédá." Nitik katrangan ing
nginggil poenika pantjén sajá wéla-
wéla sanget. Nangging poenapa sam-
poen tjekek saking sabab - sabab
kasboet ngadjeng poenika; grajangan
koela kok dérèng njekapi, la ladjeng
kados poendi?

Moerih sawatasiswa radi ketingal
tjeta, nalar² waoe koela dapoek da-
dos 3 golongan, a) saking bab ka-
wontenaning (kesagedanipoen) goe-
ro. b) gesangng goeroe (bajar).
c) sarta bab Kawontenaning pamoe-
langanipoen.

Ing pml. angka 2 (tweede school)
poenika goeroenipoen apes mblebes
G.B. (goeroe bantoe), menggahipoen
babaran N.S. (normalschool), ma-
lah² ingkang saking Kw.S. (Kweek-
school) oegi boten kirang; para goe-
roe waoe mestinipoen ing bab theo-
rie langkoeng soegih, saha malih
ing babagan koepija, déné prakawis
patraping pamoelang (practijk) mbok-
manawi inggih langkoeng mondjo.
Ha, poenika sabab ingkang angka
satoenggal.

Kabeka saking diploma (akte) lss.
goeroe ing pml. angka kalih, tetep
langkoeng moelja tinimbang kalijan
G.D. (goeroe doesoem), awit sinten
ingkang bregas aktienipoen, inggih
setaprek pamedalipoen (samanten
waoe bilil katindakaken); djer pra-
kawis poenika Kg. Goepermèn tek-
sih mawang sanget, kabeka s

Kath. moerakabana dateng kawontenan poenika.

Sawatawis woelan malih Tegal badé karawoehan Broeder lan Pastor malih; inggih poenika gandengipoen badé adeging Missie ing Tegal. Broeder waoe badé mbikak H.I.S. wonten ing Slawi bêndjing Juni '30. Sapoena idin sampoen medal, sampoen nampi moerid ± 53.

SAKING PAKEMPALAN.

TJABANG KWEKSCHOOL BOND ENGGAL ING TOELOENGAGOENG.

Kala tanggal 27-10-29 para sadérèk goeroe-goeroe wedalan Kweek-school ing koekoeban kabopatèn Toeloeng Agoeng sami ngwontenaken pakempalan wonten ing dalemipoen saoedara M.V. Martosowignjo. Menggah toedjoeanipoen sami kempalan waoe badé ngedegaken tjabang Kweekschool Bond. Déné ingkang sami rawoeh wonten sadérèk goeroe 10, mawi katenggan mantri politie 2, minangka wawakiling pamaréntah.

Djam 9.20 éndjing pakempalan dipoenbikak déning saoed. M.V. Martosowignjo, inggih poenika voorzitteripoen comité van oprichting. Sasampoenipoen pandjenengnipoen asoeng pambagja soegeng rawoeh dateng ingkang sami ndjengnengi pakempalan saha dateng wakiling pamaréntah, ladjeng sesorah, ingkang wosipoen karingkes kados ing ngandap poenika:

I. Toedjoeanipoen ngempal, ngraketaken anggènipoen sami sadérèk para goeroe-goeroe wedalan Kweek-school.

II. Sageda sami toeloeng-toeloeng ing samoekawis, saja-saja ing bagan onderwijs.

III. Ing sarehning kala roemijn sama sami sekolahaniipoen saha sami piwoetjalipoen, moegi karsaa ngempal dados sagolongan.

IV. Sageda asesarengan ngrembag toedjoenipoen saha kabetahanipoen sarana ngambah margi satoenggal.

V. Gesangipoen tjiang ingkang namoeng ngrembag kabetahanipoen pijambak (eigenbelang), saha tjiang ingkang ngrembag kabetahanipoen oemoem (algemeen belang).

VI. Pitakèn poenapa ingkang rawoeh mbetahaken adeging tjabang Kweekschool Bond.

Wangsoelanipoen, sedaja sadérèk goeroe 10 ingkang sami rawoeh sami moepakat wontenipoen-tjabang K.B. madeg ing Toeloeng Agoeng, sarta oegi sadaja ladjeng karsa dados warga.

Woesana saoedara M. Kartootmadojo ladjeng sesorah:

I. Kadòs-poendi kawontenaniipoen pakempalan-pakempalan.

II. Klempaking golongan-golongan sami manoenggal dados satoenggal golongan.

III. Toedjoeanipoen Kweekschool Bond.

IV. Maos verslag selerahipoen saoed. Prawirodinoto wonten ing Congres kapengker.

V. Maos Statuten K.B.

Déné ingkang kapilih bestuuring tjabang K.B. énggal waoe inggih poenika:

M. Kartootmodjo voorzitter.

M. V. Martosowignjo secretaris tevens penningmeester.

R.M.C. Soedarminto commissaris.

Pembajaran contributie, kedjawiy ingkang mligi kaggé Hoofdbestuur K.B. inggih poenika sataoen 10% pameldingkang katampi ing woelan Djaneowari, saben warga kapatah mbajar 25 c. sawoelan, kanhé tja-bang pijambak.

Djam 11.15 sareng sampoen telas ingkang perloe karembar, pakempalan dipointoetoe déning voorzitteripoen tjabang K.B., ingkang mentas madeg poenika.

PAKEMPALAN PEDALANGAN.

Nalika tanggal 21 October 1929 wonten parepatan pedalangan, mangèn ing Adipidjanan, ingkang rawoeh para siswa Habiranda toewin ingkang sampoen poetoes ing pasi-naon dalang.

Ingkang karembar :

1. djalaran wonten rembag ingkang adamel gendra kaggéning sdr. Ngajodja, pakempalan Dalangbond ingkang sampoen madeg kasoewak babar pisan.

2. ngedegaken pakempalan pedalangan énggal, ingkang lidipoen sampoen sanggem lan mantep.

3. ngrembag wontenipoen pranatan-pranatan énggal.

Mengkah wontenipoen statuten kados ing ngandap poenika :

art. 1. Pakempalan dalang poenika kawastanan :

Katholieka Krida Poerwaka, mangèn ing kita Ngajodja-karta, kaadegakan nalika tanggal 21-10-1929, laminipoen 29 taoen, kaéting wiwit madeging pakempalan; taeneng pakempalan maneo petangan almenak i.p. Januari.

art. 2. Toedjoeanipoen :
a. ngoedi sagedipoen mentjaraken, ngèlmoe kasampoernan ingkang sampoen kaparingaken déning Pangéran dateng manoengsa, sarana medal kandengipoen badé adeging Missie ing Tegal. Broeder waoe badé mbikak H.I.S. wonten ing Slawi bêndjing Juni '30. Sapoena idin sampoen medal, sampoen nampi moerid ± 53.

art. 3. Srananipoen.
kanggé a. art. 2.

1. ngawontenaken sesorah bab ngèlmoe kasampoernan.

2. nglempakaken boekoe-boekoe ingkang ngemot bab ngèlmoe kasampoernan.

3. ngawontenaken sesorah bab toelada saé ing salebeting andalang.
kanggé b. art. 2.

1. nglempakaken oeba-rampéning ringgit.

2. nglempakaken boekoe-boekoe pedalangan.

3. sesorah kawroeh pedalangan.

4. metik kasagedaning dalang ingkang sampoen misoewoer.

art. 4. Ingkang kenging dados warga :

a. sadaja tjiang katholiek ingkang sampoen poetoes (doorloopen) ing pasinaon dalang, saha ingkang taksih dados moerid dalang.

b. déne sanésipoen kenging dados buitengewoon lid oetawi donateur.

art. 5. Wragadiopoen :

1. njamboet jatra dateng lidipoen.

2. contributie saking moerid dalang.

3. saking donateur.

4. saking moerid lid buitengewoon.

5. mendet 20% saking pitoewasing andalang ingkang sampoen resik.

art. 6. Katholiek Krida Poerwaka kedah gadah Geestelijk Adviseur lan Beschermerheilige.

Geestelijk Adviseur njoewoen Frater P. Darmosepoetra.* Beschermerheilige; St. Fransiscus Xaverius.

art. 7. Bab tanggapan K.K.P. ngawontenaken pranatan gratis lan boten.

N. B. Bab gratis samasaga boten wonten ingkang poeroen, kedah dipoenlotré.

Bab boten gratis, manawi boten dipoen-domeko ingkang neda, kedah kapilih paraten bestuur oetawi kaendri.

Bab ongkosan K.K.P. njoekani antjeranter f 50 poenigil sadjadahan Ngajodja-karta; déne medal kita ingkang ngragadi lampah kedah ingkang nanggap.

Manawi f 50 poeniki wonten kawratani poen, prajogi sarembag kalijan bestuur.

art. 8. Éwah oetawi tambahing statuten kedah kamoepakanan pakempalan warga apes $\frac{3}{4}$ tiopen warga sadaja.

art. 9. Manawi K.K.P. kabibarkan kedah kapoetoes parepatan warga apes $\frac{3}{4}$, tiopen tjetjähing warga sadaja; déne sadaja barang gegadahaniipoen K.K.P. kapasrahaken dateng Missie.

—o—

Wondéne pangrèhing K.K.P. inggih poenika:

sdr. D. Soetono voorzitter.

“ L. Jadiran Secretaris.

“ Markidja Penningmeester.

“ Soegija Commissaris.

“ Soepomo Commissaris.

“ Wasana kempalan bibaran kanti wiloedjeng lan mawi ngloehoeraken Goesti.

V A R I A.

GRAMAFOON PLAAT ENGGAL.

1. Idjab éng gal-éng galan. Ing Indianopolis mentas wonten tjiang idjab modèl baroe, i.p. tepang saweg satengah djam teroes idjab. Wé kok rikat temen ja? Apa lakoe electric?

Ing Braaklijn oegi wonten kados mekaten poenika. Wonten architect sampoen oemoer 32 taoen; sarehing katalah pedamelanipoen, dados boten saged mikir prakawis sanès.

Bapakipoen njirjosi, mrajogèkaken soepados anakipoen waoe énggala rabi, awit blandjanipoen sampoen katalah.

nDara architect mitoeroet dawoehing bapa, teroes késah manggihi nona tepanganipoen. Sanalika poenika nona teroes dipontakèni, di-poendjak idjab.

Nona dèréng ngantos mangsoeli, margi saking kagetiipoen, djalaran boten njana babar pisan, ndara architect sampoen meksa neda wangsoelan sanalika!!!

Boten dangoe sampoen dipointabken déning satoenggaling pandita (domine). nDara architect wangsoel sampoen sarimbitan, matoer bapakipoen jén dawoehipoen sampon dipointestokaken.

Kok saé inggih dongéng nginggil poenika?? Nas ding, dédé dongéng babad kok.

Poenapa kados makaten poenika netepi paribasan: „Tijd is geld” poenika?? Jak inggih boten toe-mrap!! Tjiang kados mekaten poenika perloe nganggé wekdal ingkang pandjang, perloe kaggé niti wewatekan satoenggal lan satoenggalipoen. Mila P.S. dawoh dateng para ném-némán Katolik, menawi

*) Makaten poenika kedah njoewoen priksa Kangdjeng Biskop roemijn, awit pandjanganipoen ingkang mbenoem Geestelijke Adviseur. Red.

badé nampi soesilaning akrama samia pepatjangan roemijn, soepados laras kedadosanipoen. Éman sangget, menawi kawontenan ing nginggil poenika ngantos toemoelar dateng kita bangsa Djwi. Jén keteroes-teroes rak ngitjalaken kamanengsan, ladjeng kados kewan. Kawontenaning djaman poenika pantjén anéh-anéh kémawon!! Poenika waoe poenipa toeggilipoen concurs netting en schoonheid poenika?

2. Nembé mangké P.S.I. ngoedi éwahing predjangdjian idjab (ningkah) kanggé oemat Islam, sarta oegi sampoen kelampahan éwah. Déné éwah-éwah énggal poenika wosipoen ngindakken kwaosipoen (kadaljadaniipoen) tjiang éstri ing atasing salaki-rabi, sampoen ngantos tjiang éstri namaeng kaggé kasanengen kémawon. Awit sok wonten ingkang moengel: „Ora seneng ja wis; wis djeléh ja disingkiraké baé, aljas di pegat. Dados wosipoen ingkang misoewoer.

art. 4. Ingkang kenging dados warga:

a. sadaja tjiang katholiek ingkang sampoen poetoes (doorloopen) ing pasinaon dalang, saha ingkang taksih dados moerid dalang.

b. déne sanésipoen kenging dados buitengewoon lid oetawi donateur.

art. 5. Wragadiopoen:

1. njamboet jatra dateng lidipoen.

2. contributie saking moerid dalang.

3. saking donateur.

4. saking moerid lid buitengewoon.

5. mendet 20% saking pitoewasing andalang ingkang sampoen resik.

art. 6. Katholiek Krida Poerwaka kedah gadah Geestelijk Adviseur lan Beschermerheilige.

Geestelijk Adviseur njoewoen Frater P. Darmosepoetra.* Beschermerheilige; St. Fransiscus Xaverius.

art. 7. Bab tanggapan K.K.P. ngawontenaken pranatan gratis lan boten.

N. B. Bab gratis samasaga boten wonten ingkang poeroen, kedah dipoenlotré.

Bab boten gratis, manawi boten dipoen-domeko ingkang neda, kedah kapilih paraten bestuur oetawi kaendri.

Bab ongkosan K.K.P. njoekani antjeranter f 50 poenigil sadjadahan Ngajodja-karta; déne medal kita ingkang ngragadi lampah kedah ingkang nanggap.

Manawi f 50 poeniki wonten kawratani poen, prajogi sarembag kalijan bestuur.

art. 8. Éwah oetawi tambahing statuten kedah kamoepakanan pakempalan warga apes $\frac{3}{4}$ tiopen warga sadaja.

art. 9. Manawi K.K.P. kabibarkan kedah kapoetoes parepatan warga apes $\frac{3}{4}$, tiopen tjetjähing warga sadaja; déne sadaja barang gegadahaniipoen K.K.P. kapasrahaken dateng Missie.

—o—

Wondéne pangrèhing K.K.P. inggih poenika:

sdr. D. Soetono voorzitter.

“ L. Jadiran Secretaris.

“ Markidja Penningmeester.

“ Soegija Commissaris.

“ Soepomo Commissaris.

“ Wasana kempalan bibaran kanti wiloedjeng lan mawi ngloehoeraken Goesti.

K A M P A L A N .

KITA SENTOSAKAKEN

Pangrèh V.L.S.
p/a Bijz. H.I.S.
Magelang.

dosta: Harrij Burleigh, Nathaniel Dett, Samuel Coleridge Isp.

b. Gegambaranipoen lan damelanipoen retja, kadosta: E.N. Bannister, William E. Scott, Tanner Isp. Gambaranipoen Tanner margi saking saéniipoen katah ingkang soemimpren wonten ing Parijs.

c. Landbouw, Prof George Carver sanget anggènipoen ngadjengaken kawroeh tetanèn.

Kedjawi poenika oegi katah ingkang misoewoer margi anggènipoen dados Zanger lan too-neelspeler.

Bangsa Indonesia, i.p. bangsa Dajak lan Papoewa kados-poendi? Mangga samia noetoeti!!!!

MARTAJA.

FILM INDONESIA!

O E R A P - S A R I.

KABAR KATHOLIEK.

Grédu Agoeng S. Theresia.
Grédu Agoeng S. Theresia kekasihpoen Sang Timoer ing Lisieux sampoen kagarap. Tjalonipoen ageng saestoe. Ngarsa dalem pijambak paring nawala ngandikakaten danganan panggalih toemrap Grédja ingkang wiwit kagarap waoe. Djembering pasitèn ingkang dipoenegi Grédja kaseboet wonten 5. H. A. Arsitèkipoent: Louis Cordonnier ingkang kongrempuin oegi ngarsitèki grida Vredespaleis ing Den Haag.

Sowanipoen para nénéman.

Ing salebetipoen woelen September, ngarsa dalem ingkang Sinoehoen Kangdjeng S. Rama nampi pisowanipoen nénéman Belgia war-ganing pakempalan Jeugdorganisatie, tjatjaphoent boten kirang saking 1700. Anggènipoen sami sowan dateng Roem waoe njoewoen pangèstoe anggènipoen soemedya ambangoen Karadjan Dalem Sang Kristoes wonten djagading pakarjan lan djagading para nénéman.

Kathedraal ing Mesir.

Goepermèn Mesir dèrèng dangoe poenika njadé siti dateng Apostolisch Vicariaat ing soesoekean Suez, kalan regi 400.000 francs. Mangka leresipoen saged padjeng $2\frac{1}{4}$ joeta francs. Tanah waoe doemoenoeng tja ket passir Port Said, djembapiroen 4750 meter pesagi. Tanah waoe tjalon kadegan Grédja Agoeng.

Giovanni Papini.

Giovanni Papini sampoen ram-poeng anggènipoen damel boekbab St. Agoestinoes. Boekoe waoe ngewrat tjiandra-tjandraning soekma. Soegengipoen sang poedjangga, poenapadéne pakarjan-pakarjanipoen.

Papini njoekani wewenang mretal wonten basa Walandi dateng njonjah Ellen Russe.

Atlas Missie karanganipoen P. Kleijntjes.

Pastoer Jos. Kleijntjes S. J., damel atlas-missie ing Indonesia kalijan Indija Kilèn. Saking saénipoen ngantos pikantoek tarimakasih saking ngarsa dalem kangdjeng S. Rama loemantar seratipoen kangdjeng Kardinaal Gaspari kala tanggal 7 September.

Pangagengipoen Imam poetra St. Dominikoes.

Pandjenenganipoen Pastoer Martinus Gillet kapilh dados Djéndral Magister-ipoen para imam poetra St. Dominikoes.

Pastoer M. Gillet sapoenika sampoen joeswa 52 taoen, loemebet wonten orde St. Dominikoes kala taoen 1897, djinebadan dados Imam taoen 1904.

Pandjenenganipoen misoewoer ahli njerat, langkoeng-langkoeng babagan panggoela-wentah. Taeo 1908, asmanipoen pastoer Gillet sampoen kondang margi sesorahipoen wonten sangadjenging student Leuven bab "l' Education du Caractère" ingkang oegi ladjeng kapretal wonten ing basa Walandi mawi nama "Karaktervorming" (Pambangoening watak).

Babadiopen tjiang martobat dados Katholieke.

Anoedjoe satoenggiling wekdal graaf van Iddelsteigh anjariosaken babadiopen anggènipoen loemebet Katholieke, wonten parepatan oe-moem ing Londen.

Nalika pandjenenganipoen kaoe-toes minister pangadjaran dateng

Hindoe oegi rawoeh wonten Goa, i.p. papan doenoeng saliranipoen St. Fr. Xaverius ingkang sanget ngadji-adji dèning golongan Katholieke. "Akoe ana sangarep Altaar. Sanadyan akoe ora bisa djèngkèng kaja wong-wong lijané, nanging akoe meksa karasa kasrambahan pangandel. Rasuning atikoe ora kena daksajoeti: soemedya njoewoen padang lan panoentoené sang Soetji maoe. Ija dèk samono koewi anggonkoe andjangkah kang sapisanan mleboe menjang Katholieke."

Graaf waoe oegi njarisosaken bilih raos ingkang doemoenoeng ing dajadja Portegal ingkang namoeng satoemlik poenika, sanget Katholieke. Ing poendi-poendi wonten Grédja, kapél sarta salib toeroet margi. Wonten poendi-poendi tjiang saged mireng lontjèng kanggé tengara sembahjang "Malaékat Dalem." Sanadyan sanget kinoeja-koeka, Goa-kina taksih anggadahi Grédja lan wihera wedalan abad 16. Sariranipoen St. Franciscus ingkang doemoegi sa-priku taksih waras wiris, kasaréka-ken wonten salebeting Grédjanipoen Imam Jezuïet.

Serat kabar Kath. ing Hongarije.

Pakempalanipoen para journalist poenapadéne ahli ngarang Katholieke amoeteesi: ngintoenaken nénéman-nénéman Kath. ingkang wasis dateng nagari sanès, preloe ngimbetti sese-repanipoen. Ing taoen poenika wonten moeda Kath. kakintoenaken dateng Itali toewin Djerman, preloe njinaoek pakempalan-pakempalan Katholieke ingkang ageng-ageng ing ngrika.

Golongan ahli ngarang sawatawis sami damel encyclopædie-Katholieke sinerat mawi basa Honggar. Boekoe waoe tjalon ngewratawaring prakawis ingkang kedah kasoemerepan gotrah Katholieke.

Seminarie énggal.

Ngarsa dalem sampoen marengaken adeging seminarie-orthodox ingkang kanggé imam orthodox Roeslan. Seminarie énggal poenika sedyanipoen mangsoelaken pasamoe-wan orthodox-Roes dateng pasamoe-wan Katholieke. Doenoenging Seminarie waoe wonten kita Vaticaan sarta dipoenpangageng ilman Jezuïet. Tjiang ingkang ngambah Kita Soetji.

Wiwit bêndjing tanggal 31 Dec, sadaja tjiang ingkang dédè kawoe-lanipoen prajda Vaticaan, mangka badé malebet wonten boemi dalem Kg. S. Rama, kedah ambekta pas ingkang absah katedahaken dateng goepernoering kradjan Vaticaan. Pas waoe kedah wonten tapak-asmanipoen wawakil dalem, ing nagarinipoen tjiang ingkang bade-malebet wonten Kita Soetji. Montor-lan toetoempakan sanésipoen ingkang ngambah boemi Vaticaan inggih tjalon dipoenwonteni prantan. Kedjawi poenika, wiwit dinten waoe boten kénging sok tjiang dados djoeroe anedahaken margi wonten salebetipoen Kita Soetji. Tjiang ingkang dados djoeroe atedah margi ke-dah anggadahi diploma manawi pantèn saged nindakaken pakarjan waoe!

Sinten ingkang nradjang wawaler poenika, kapatrapan denda 4500 lire, oetawi oekoem koendjara dangoenipoen tjiang waelan.

anipoen para aném sami karsa anandangi. Jong Java, lan pakempalan-pakempalan wanita, poenapa boten saged toemandang teteloeng? Koela kènetan, ing parepatanipoen golongan wanita ingkang kelampahanipoen dèrèng dangoe wonten Bandoeng, wonten wanita medar sabda ingkang soeraos anganggep awon dateng tindaking para kakoeng poenggawa nagari Iss, ingkang saben éndjing sami adang-adang wanita ingkang badé sakolah Iss. Patrap ingkang makaten poenika saestoe saroe ngsinis-isini, njapèlkaken daradjading wa-nita.

Panatjad ingkang makaten saking golongan wanita wonten madyanng parepatan oemoem, saking pamanah koela mesti katah dajanipoen. Sinten malih prijantoneipoen, oetawi pakempalan ingkang tanpa was soemelang poeroen roemesa kasoësilinan bangsa?? Red. Sw. T.)

Prijantone nagari ingkang sam-poen kalepatan.

Katjarjos, Paréntah mentas anda-woehaken dateng para pangageng gewest, paring soemerep: samangké Paréntah boten kagoengan pakew-wed angangkat malih para prijantone nagari ingkang sampoen naté ka-koendjara oetawi kénging prakawis, waton pikantoek panimbangipoen pangrèh prajda ingkang ambawat-aken ing ngrikoe, kanti wawaton pamrajoginipoen inspectie reclas-seering.

Panitya apjoen jasan Volkenbond.

Kala 6 Nov. panitya jasan Volkenbond babagan prakawis apjoen: toewan Ekstraand (pangarsa), Rem-borg (panitya ngiras stenograaf) Gerard lan Havlassa (sami warga) dateng wonten Tandjoeng Prijoek. Sijangipoen panitya waoe sami parapatan kalijan inspecteur apjoen toewan Van der Rest. Panitya waoe anggènipoen wonten ngrikoe tjalon tigang minggo, ingkang 8 dinten wonten tanah Djawi, ingkang 13 dinten wonten Bangka lan Soematra pasisir Wétan.

Provinciale Raad Djawi Tengah.

Tjiang Indonesiah ingkang kapilh dados warganing provinciale Raad Djawi Tengah, manœut kantor setéman kados ing ngandap poenika:

I. Kieskring Tegal: 1. Mr. Sastramoeljana, advocaat; 2 R. Ng. Sa-rashadikeosoema, controleur pa-gantsan.

II. Kieskring Pakalongan: 3 R. M. A. A. Dipakoesoema, boepati Batang; 4. R. A. A. Soedara Soeraha-dikoesoema, boepati Melang.

III. Kieskring Semarang: 5 R. M. T. Aminsoejitna, boepati; 6 R. M. A. Natahamidjaja, boepati Kendal.

IV. Kieskring Blora: 7 R. M. T. Tjakraningrat, boepati Blora.

V. Kieskring Banjoemas Lér: 8 R. A. A. Gandasoerata boepati Banjoemas, 9. Mr. Sastramoeljana, ad-vocaat (nanging Mr. Sastramoeljana sampoen kapilh kieskring Tegal).

VI. Kieskring Banjoemas Kidoe: 10. R. A. A. Iskandar Tirtakoesoëma, boepati Karanganjar.

VII. Kieskring Wanabasa: 11 R. T. A. Sasradipradja, boepati Wanabasa.

VIII. Kieskring Kedoe: 12. R. A. A. Danoesoeganda, boepati Magelang; 13 R. Soeprapti, fiscaal griffier.

IX. Kieskring Bagelén: 14. R. T. Hasan, boepati Poerwaredja.

Pranatan toemrap taxi toewin bis.

Wiwit waelan Djanoewari ngadjeng, provinse - provincie tjiang nedalaken pranatan énggal toemrap taxi toewin motor bis rikating lampah-hipoent kedaah nameong 40 kilo-meter ing dalem saedjam. Manawi preloe malah rikating lampah samanten waoe dipoen soeda.

Serat-serat ingkang dateng para panoentoen.

Dèrèng dangoe ing serat-serat kabar katjarjosaken bilih Paréntah tansah ngoelat-oelataken serat-serat ingkang dateng para panoentoen ébah-ébahwan kabangsang Indonesia, kadosta: serat ingkang dateng Ir. Soekarna, Mr. Sartana, Iss. Serat-seratingkang kasoemelangaken malah kadawoehan ngandeg wonten pos.

Lekas ingkang makaten poenika manœut pratélanipoen pangageng pos pantèn wonten wawatonipoen. Déné wawaton waoe kaseboet ing kakantingan karadjan 25 Djøeli 1893 angka 36, kapatjak wonten staatsblad Indië 1893 angka 240, soeraosipoen: ingkang wadib angsal wewenang njiver sarta ngandeg serat-serat ingkang medal pos. Ing bab 142 staatsblad 1925 angka 447, njeboetaken bilih wawadosing serat-serat ingkang medal pos kedah kareksa; nanging poenika kadijawi manawi wonten dawoehipoen ingkang wadib.

Ingkang wadib ing ngrikoe kabet opir justifie, rechter commissaris, sarta para ambtenaar pangadihan ingkang mariksa prakawisipoen tjiang siti.

Soerakarta saweg katah ingkang migatosaken tradjanglepoen para siswa djalier ingkang sami remen angoda dateng kantjanipoen siswa wanita. Malah rembagipoen ladjeng kahir dados paben wonten serat kabar, sarta ladjeng santoen salaga sawarni dados paeselajaning goeroe kalian tjiang sepoehing moerid.

Tetah-tinetan dateng lelampahan ingkang sampoen kaladjeng, poenika jekotsipoen tanpa damel, prajogi nihtjari kawiloedjenging ing tembè kémawon.

Mikir derenging djedjaka kalian kenja, pantèn angèl, nanging nama kainan jén nameong ladjeng kaoembar kémawon. Mila kala roemijin ing Soerakarta ngantos wonten pakem-palan winados ingkang sedyanipoen roemeksa kasoesilaning laré éstri salolah, toer inggih katingal ageng paédahipoent, éman ladjeng sirna margga lajoe. Bok mangga sami kabangga malih.

(Temenipoen boten nameong ing Soerakarta kémawon ingkang wonten lalampahan siswa djalier siswa éstri. Ing poendi-poendi kita ageng inggih ngrikoe katah sanget moeridipoen, inggih mesti wonten lalampahan makaten poenika. Kanggé ngitjali prakawis poenika langkoeng oe-moem tjiang manawi pakem-palan-

ONTJÈN SEKAR GAMBIER MELATI.

SERAT KABARIPOEN BANGSA INDONESIA.

-:o:-

Napoleonipoen djaman samangké, boten wonten sanès kadijawi serat kabar!

Serat kabar, saged ngeloen dja-gad, ngimpoen sakabat!

Serat kabar, pantèn soegih daja, soegih koewasa!

Saking agenging daja lan koewa-saniipoen, ngantos sang winasis Louis Veuillot, tjarijos: "Saoepama akoe mangerti sésoek djagad iki leboer, sing dak pikir disik déwé: netekaké lajang kabarkoe sawetowan-an manéh. Awit, akoe mangerti terang, wetoening lajang kabar sing wekasan iki maoe, mesti bakal isih andajani!"

Serat kabar pantèn koewaol! Mila lajak kémawon ing poendi-poendi wonten ihtjar angedegaken serat kabar, andandosi koran!

Sad. Tabrani ngedalaken boekoe "Ons Wapen," Sedyanipoen, inggih ngadjengaken serat kabar (ipoen bangsa Indonesia); ngginggilaken dradjading koranipoen bangsa ngrikoe.

Sadérèk Tabrani tjarijos: "Korané bangsa Indonesia èndék!" Inggih èndék ing bab isi, inggih andap ing bab economie!

Nanging poenika lepatipoen sin-ten?

Pandjenengan pirsa: serat-serat kabar bangsa Éropah sami anggadahi babaoe pinten-pinten tjiang wasis! Para ahli bangsa Kilèn, katah ingkang sami ambijantoe adjenging serat kabar, sarana ambèbèr ka-wroehipoen, noelaraken pangretosipoen, wonten ing kalangan serat kabar! Margi makaten waoe, isining serat kabaripoen saged inggil!

Wangsoel, ing kalangan kita, katah para wasis bangsa Indonesia! nanging boten katah ingkang poe-roen ngoerbanaken pénipoen kanggé adjenging serat kabar! Katah ingkang soegih pangretos, nanging boten poeroen anggelaraken wonten salebeting serat kabar!

Tandoekipoen koran - koran Walandi dateng koranipoen bangsa kita, ingkang katah, njapèlkaken! Algemeen Handelsblad, Midden Java, Iss. sami tjarijos: "Bangsa Éropah ing tanah Indonesia sami boten patos migatosaken oetawi babar pisau boten anggatasaken serat-serat kabaripoen tetjjang Pri-boemi. Awit, sapisan boten patos mangretos basa Melajoe; lan saoe-pami wonten ingkang saged, boten lega manahipoen déning pakabar!

Njonjah de Graeff.

Bat. Niewsblad martosaken: ga-gaojetan kalijan kasarasan, njonjah de Graeff (garwanipoen G.G.) badé toemoenten kondoer dateng nagari Walandi.

B. O. Semarang.

Kala 3 Nov. B. O. Semarang ngawontenaken parepatan oemoem kanggé nglahiraken boten tarimahing manah. Parepatan netepakan motie aseoroa njoewoen soepados poe-toesaniipoen gemeente Semarang kala 10 October 1929 dipoenbatalaken. Déné poe-toesaning gemeente waoe nedya ngawontenaken paos grobag: f 10, paos dilman f 5. Poetoesan ingkang makaten waoe saking pamawatipoen parepatan: toemrap tjiang ingkang kataman nama kawaran sanget.

Doekoen moestadjab.

N. Wonten Seda tama njerat maten: Kabar saking Madijoent ing doesoen Kedoengbantèng distrik Toerènmalang wonten doekoen kados pak Bedor, nama rama Slamet. Koela njatakan wonten tjiang boedeg sakawan nameong dipoenabani: "waras!, waras!" koh inggih saras sajektos, dipointjeloeki saking katebihan sami saged soemaoer. Nanging manah koela meksa mastani doekoen waoe bangsaning kran-djungan, déning tansah anggrémeng boten wonten kändelipoen. Koela dipoensoekani donga pating tléwo, koela damel boentel boeboek. Poenika inggih warninipoen tjiang padas teda! (Saged oegi tjiangipoen boedeg waoe damelanipoen rama Slamet pijambak! Red. Sw. T.)

Sekolah nenoen madjeng.

Sekolah nenoen gaduhanipoen Studieclub ing Soerabaja, madjeng. Katah sanget tjiang ingkang kawangsoelaken margi boten komandan papan, Bestuuring pamoelangan waoe anamtokaken badé ngintoenaken moerid ngrikoe sakawan dateng Bandoeng, preloe ngladjengaken

NGATOERI OENINGA.
Kala dinten Setoe malem
Akad Paing tanggal 19-20
October kapengker, djabang
baji djaler tilaranipoen R.M.
Soepardi Soerjosoemoatmo-
djo sampoen lair, koela te-
negeri nama: R. Pius Soerja-
tin Soerjosoemoatmodjo.
Koela iboenipoen
R. Ngt. M. Soerjosoemoatmodjo.

PAKOLÈH TOER LOEWESAN SAÉ TOEWIN AWÈT INGGIH NAMOENG

MERK GAZELLE

INGKANG AWOEDJOED
ALCYON DUNLOP RIJWIELEN
R. I. W.

Nitjil kenging! — Kentjeng soekoer!

GAZELLE HUIS — ROEMAH GIDANG
MALIOBORO — DJOKJA — TELF. 508.

Advertentie ing Sw.Tm. No. 39
Franciscus Xav. Goenawan le-
resipoen R. Franciscus Xav.
Goenawan.
Djirdja - Soesiswa leresipoen
Dirdja-Soesiswa.

Ngatoeraken sangat genging
panoewoen doemateg para sa-
derek toewin pitepangan ing-
kang karsa bêla soengkawa ing
dinten adjalipoen anak koela
estri:
JUSTINA OETARIJAH.
Koela kekalih,
A. ROBIMAN,
A. SOEMARDINAH.

Katimbalan ing ngarsanipoen
Hjang Maha Soetji, anak
koela estri:
JUSTINA OETARIJAH
kala dinten Minggoe tangal
kaping 3 November 1929, ka-
leres oemoer ± 13 woelan.
Tijang sepoehipoen,
A. ROBIMAN,
A. SOEMARDINAH.

DARI SEBOETAN
DJADI REBOETAN
DALAM 3 BOELAN
TELAH DIDJOEAL
LEBIH DARI
55.000
VOLKSALMANAK 1930
BALAI POESTAKA

Akan tetapi masih ada.
Bahasa DJAWA, MELAJOE, SOENDA.

MANTJA NEGARI.

BARITANIJAH. Kapal oedara kabesmi. Kala' tanggal 6 Nov, wonten motor maboer, maboer saking Croydon badé dateng Amsterdam teroes Djerman, kabesmi ladjeng andawen wonten Mardenpark Surrijey. Ingkang noempek tijang 8, ingkang gesang 2.

Politiek tanah djaduhan. Manawi tetijang Indonesia mesti sami ngrasaken politiekipoen tanah nagari Walandi. Déné tetijang Hindija-Ingris sami ngrasaken politiekipoen nagari Baritanijah. Pandjenengan sami pirsa, tetijang Hindija-Ingris inggih sami kémawon kados tetijang inggris ngangkah mardikaning Hindija-Ingris saking Inggris. Sante-ring pandjangka dateng kamardikaning Hindija Inggris, pantjén sanget. Margi makaten waoe paréntah Baritanijah nganggé politiek memoelih piandeling kawoela, boten béda kalian politiekipoen nagari Walandi moemoelih piandelipoen kawoela Indonesia. Prakawis poenika téla wonten ing serat oemoem saking goepernoer Hindija Inggris, Lord Irwin ingkang asoeraos: "Paréntah Baritanijah anemtokaken dadasari poen toemrap kamadjenginan Hindija-Ingris sarana badé soeka kamaridikan ingkang sampoerna (Status dominion).

Seratiplen goepernoer ingkang makaten poenika sampoen mesti kémawon andamel gederipoen pakempalan-pakempalan politiek, langkoeng - langkoeng pakempalan - pakempalan oetawi koran-koranipoen bangsa Inggris.

Wonten salebetipoen parlément Inggris politiek memoelih piandeling

kawoela waoe dados rembag ramé. Atas namanipoen paréntah, kala tanggal 5 November Lord Parmoor anerangaken dateng para ingkang ngewani lekasipoen paréntah, soeraisipoen kados ing ngandap poenika:

1. Dadasaring politiekipoen paréntah Baritanijah ing samangké pantjén njata kados ingkang kaseboet wonten seratiplen goepernoer Hindija Inggris: soemedya njoekani kamardikan dateng tanah Hindoe.

2. Nanging paréntah boten nemtokaken mbéndjing poenapa kalam-pahanipoen status dominion toemrap Hindija Inggris waoe.

3. Paréntah boten badé poeroen ngrembag prakawis poenika manawi palapoeranipoen Simoncommissie déréng rampoeng.

4. Manawi palapoeran sampoen rampoeng inggih ladjeng dipoenawon-tenti moesawaran wonten Londen.

5. Lord Parmoor anerangaken oegi bilih makaten'a poenika tetep dados wewenangipoen parlement.

Tijahipoen tijang boten gadah pandamelan. Wiwit toemapaking Labourkabinet doemoeginipoen sa-priki tijahipoen tijang ingkang boten gadah pandamelan mindak 102.000.

PARANGAKIK. Kabinet énggal, Samangké sampoen wonten kabinét énggal. Pangarsanipoen: minister Tardieu; Briand dados minister oeroesan sadjawining nagari. Cheron: minister financiën; Maginot, minister barisan daratan; Leygues minister barisan laoeten; L. A. Renteynac minister babagan lampah gagana; Pietri minister tanah djaduhan; Loucheur minister pakarjan.

Kabinet Tardieu poenika ingkang katah golongan conservatief wiwit taoen 1924.

Tardien pijambak satoenggiling journalist peng-pengan.

NEDERLAND. Wisoedan curator ing pameloelangan inggil padagangan. Mr. L. J. A. Trip kawisoe-da dados warganing college van curatoren wonten pameloelangan inggil padagangan ing Rotterdam.

Koninklijke Luchtvaart Maatschappij. Adeging pakempalan Koninklijke Luchtvaart Maatschappij kangge Nederland lan tanahipone djaduhan poenika kala 7 October

1919 wonten s' Gravenhage. Ingkang ngadegaken K. L. Mij waoe:

B.P.M.; Wm. H. Müller & co; Administratiekantoor Unitas; Lippmann, Rosenthal & co; de Twentsche Bank; Rotterdamsche Bankvereeniging; N. I. Handelsbank; Ned. Handels-Mij.

Pangageng nagari ladjeng inggih ambijantoe jajasan K. L. Mij waoe, lan sagah badé ngoeroeni sapratiganipoen kapitoenén ingkang kasanggi K. L. Mij.

Malah wiwit taoen 1927 Nagari

dados aandeelhouder. Wiwit taoen 1929 ladjeng soeka palilah ambikak pakarjan: Amsterdam-Betawi.

Lampah medal gegana poenika wiwitipoen kala 18 Mei 1920 saking Amsterdam dateng London. Sasam-poinipoen poenika saja dangoe saja mindak: dateng Bremen, Hamburg, Copenhagen, Brussel, Parijs, Malmö, Basel Zürich, lan Berlijn.

Wiwitaniplen, Nederland na-

moeng gadah setatsijoen montor maboer satoenggal wonten Schiphol

satjaketipoen Amsterdam. Nanging

setatsijoen waoe ingkang bakoe

kangge montor maboer militér.

Adjenging lampah gagana gadah-

hanipoen K. L. Mij téte-la wonten

angka-angka ing ngandap poenika:

Tebihing aboeripoen, kala 1920:

82.000 kilometer; taoen 1929 doe-

KALAU BELI OBAT - OBAT

mémang tiada maoe pakai per-
tjoema, melainkan boeat djaga
keséhatan. Tetapi kalau tiada te-
rima obat jang selamaan baroe
dan paling baik, lebih pintar
Djangan beli sama sekali.

Obat-obat keloeuran roemah² obat

DJOKJA

soedah terkenal berapa banjak
poeloehan tahoen dan bisa dapat
beli dimana-mana tempat. Kalau
dapat beli tjap

MALIOBORO

tanggoeng beli jang paling baik.
Djaga tjap "RATHKAMP" dan "ERCEE"

DJOKJA DJOKJA

DJANGAN TERIMA BARANG JANG BARANGKALI KOERANG BAIK.

TOKO BARANG-BARANG. H. SPIEGEL - DJOKJA.

BOEAT KEPELLOEAN ST. NICOLAAS:

kami ada sedia:

roepa-roepa dolanan bagi anak-anak
moelaï harga 15 cent sampai f 40.

OENTOEK KEPELLOEAN KERSTMIS,

kami ada sedia:

matjem-matjem barang boeat geschenk;
Kerstboomen dan perhiasan Kerstboom
Sekolah-sekolahan dan perhimpoenan-perhimpoenan,
bisa terima potongan harga.

DJAMNJA HARI ACHAD DI SEMENTARA TEMPAT ADA KOERBAN MISSA.

Ambarawa	6.30 - 8.30.	Lamah	5.30 - 6.8.	Pekalongan ⁸⁾	7.30.	Soerabaja:
Amboina	7.30.	Lawang ⁵⁾	7.	Pemalang ³⁾	7.30.	Kependjén
Bagan Siapi-api	7.30.	Madioen	6 - 7.30.	Pemangkat	8.30.	Anita Bou.
Bandoeng	6 - 7.30 - 9.	Magelang	7 - 9.	Poerwokerto	7.30.	Soerakarta
Benkoelen	7.30 - 9.	Makassar	6 - 7.30.	Poerworedjo	7 - 8.30.	Tandoeng Balai
Blitar	7.30.	Malang	6 - 7.15 - 8.30.	Pontianak	7 - 8.30.	Tandoeng Karang
Buitenzorg	6 - 8.	Manado	6 - 7.30.	Probolinggo	7.30.	Tandoeng Sakti
Cheribon	7.30.	Medan	6.30 - 8 - 8.30 (tjina).	Salatiga	7.30.	Tara-Tara
Djember	7.30.	9.30 (mal.).		Sambas	6 - 8.30.	Tegal ²⁾
Djokja:		Medari ⁶⁾	7.30.	Sambong	8.	Tering
		Jav. 6 - 8.	Meester Corn.	Sawah Loento	7 - 8.30.	Tjilatjap ⁸⁾
		6 - 7.30.	Mendoet	Sedajoe	7.	Tjimahi
		7.30.	Modjokerto	Sediram	5.45 - 8.30.	Tomohon
			Moentilan	Semarang:		Wates ⁷⁾
			5 - 6 - 8.	Gedangan	7 - 9.	Weltevreden:
			Muntok	Bangkong	6.30 - 8.	Waterlooplein
			7. Ngawi ⁷⁾	Tjandi	7.	Kramat
			7.30.	Padang Pandjang	7.	Wonosobo ⁸⁾
				Randoesari	7.	Woloan
				Singkawang	6.30 - 9.	
				Soekaboemi	6 - 7.30.	
Kota Baroe	6 - 7.30.	Pasoeroean ¹⁾	7.30.			
Djompong ¹⁾	7.30.					
Fort de Kock	7.30.					
Gandjoeran ²⁾	7.					
Gombong ³⁾	7.30.					
Kebomen ⁴⁾	7.30.					
Kediri	7.30.					
Klaten	7.30.					
Koeta Radja	6.30 - 8.					

¹⁾ 1e. Achad. ³⁾ 2e. Achad. ⁵⁾ 1e., 2e., 4e. Achad. ⁷⁾ 3e. Achad.

²⁾ 1e. + 3e. Achad. ⁴⁾ 1e. Achad tiap² doea boelan. ⁶⁾ 2e., 4e. Achad. ⁸⁾ 4e. Achad.

moegi October: 1644.800 k.m.

Tjatjahing tijang ingkang noem-pak: 1920: 345; tn. '29 (doemoegi Oct.): 18.258

Tjatjahing barang ingkang di-
poenewrat: 1920: 22.000 kilogram;
tn. '29 doemoegi October: 706.905
k.g.

Wawrating serat-serat ingkang
binekta, kala 1920: 2900 k.g. taoen
'29 doemoegi October 57.856 k.g.

Wawrating pakket taoen 1922:
2700 k.g.; tn. '29 doemoegi Octo-
ber 32.061 k.g.

Katahing anggènipoen maboer
namoeng kangge seneng-seneng, ka-
la taoen 1921 kaping: 150; taoen 1929
doemoegi October kaping 9250.

Katahing anggènipoen maboer
namoeng kangge seneng-seneng, ka-
la taoen 1921 kaping: 150; taoen 1929
doemoegi October kaping 9250.

DJERMAN - POLEN. Dame
pradjangdjian. Wakilipoen negari

Djerman kalijan Polen mentas na-
danatahani serat roekoenan. Won-
ten serat ngrikoe, Polen anerang-
aken ngemohi wewenang - we-
we-nangipoen toemrap barang-barang

Djerman ingkang karampas salab-
etipon perang; awit poenika ladjeng
andjalari toewoehing gésrékan ka-
dos ingkang sampoen-sampoen.

(Barang² gadahanipoen Djerman,
ing provinie bawah Polen ingkang
roemijn kalebet provincienipoen
Djerman, kasoekakaken malih dateng
Djerman).

Tindak makaten poenika sanget
dipoenalembana koran-koran nagari
Polen, sarta sami ngadjeng-adjeng
segeda toemoenten wonten beda-
mén-padagangan Polen—Djerman.

POLEN. Rantjangan kangge wa-
dyabala. Mèh sapratiganipoen goeng-
goeng kempaling arta begrooting
tjalon katandjakaken kangge pre